

PHILIPS AVENT



DANSK

Læs alle instruktioner grundigt før brug. Opbevar brugervejledningen og produktemballagen til senere brug.

At finde den rigtige sut er vigtigt:

Hvis din nyfødte baby ikke får tilstrækkeligt med mælk under hele madningen eller har besvær med at få mælk, skal du skifte til en sut med en højere gennemstrømningshastighed. Hvis problemerne med madningen vedvarer, skal du kontakte en sundhedsfaglig person.

For dit barns sikkerhed og sundhed ADVARSEL!

- Vedvarende og længerevarende sugning af væsker kan forårsage tandskader.
- Kontrollér altid mædens temperatur før madning.
- Smid den ud ved første tegn på skader eller svaghed.
- Opbevar altid dele, der ikke er i brug, uden for børns rækkevidde.
- Bind aldrig produktet fast til snore/ bånd eller løse dele af tøjet. Barnet kan blive kvælt.
- Brug aldrig en flaskesut som sut.
- Brug altid dette produkt under overvågning af en voksen.

Rengør produktet og læg det i kogende vand i 5 minutter, ind du tager i brug første gang. Dette gøres af hensyn til hygiejnen. Vask delene grundigt i varmt sæbevand efter hver brug, fjern alle madrester, og skyl grundigt. Hvis du rengør spidsen af sutten ved hjælp af en børste, skal du gøre det så forsigtigt som muligt for at undgå skader. Rengør før hver brug af hensyn til hygiejnen. Lad ikke børn lege med mindre dele eller gå/løbe, mens de bruger flasker eller kopper. Anbring ikke produktet i en opvarmet ovn eller mikroovn. Brug ikke skrappe rengøringsmidler. Placer ikke dele på overflader, der er rengjort med antibakterielle rengøringsmidler. Før hver brug skal produktet undersøges, og sutten skal trækkes i alle retninger. Smid den ud ved første tegn på skader eller svaghed. Vi anbefaler at udskifte sutten hver 3. måned. Opbevar sutten i en tør og tildækket beholder. Udsæt ikke sutten for direkte sollys eller varme, og lad den ikke ligge i desinfektionsvæske (steriliseringssvæske) i længere tid end anbefalet, da det kan svække sutten. Hvis du brug for information eller support, bedes du besøge www.philips.com/support.

DEUTSCH

Lesen Sie alle Anweisungen vor dem Gebrauch aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung und die Produktverpackung für eine spätere Verwendung auf.

Den richtigen Sauger zu finden ist wichtig:

Wenn Ihr neugeborenes Baby beim Füttern konstant nicht ausreichend Milch zu sich nimmt oder es Komplikationen bei der Aufnahme der Milch gibt, wechseln Sie zu einem Sauger mit einer größeren Durchflussmenge. Wenn dauerhafte Probleme beim Füttern auftreten, wenden Sie sich an einen Gesundheitsexperten.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes ACHTUNG!

- Andauerndes und längeres Säugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
- Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
- Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnursetkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!
- Ernährungssauger dürfen niemals als Schnuller verwendet werden.
- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

Reinigen Sie das Produkt vor dem Erstgebrauch, und tauchen Sie es anschließend 5 Minuten lang in kochendes Wasser, um ihn zu sterilisieren. Waschen Sie nach jedem Gebrauch alle Teile in warmem Seifenwasser ab, entfernen Sie Lebensmittelryckstände, und spülen Sie sie gründlich ab. Wenn Sie den Ernährungssauger mit einer Bürste

reinigen, tun Sie dies so vorsichtig wie möglich, um Beschädigungen zu vermeiden. Reinigen Sie alle Teile vor jedem Gebrauch, um die Hygiene sicherzustellen. Erlauben Sie es Kindern nicht, mit Einzelteilen zu spielen oder zu gehen/laufen, während sie aus Flaschen oder Bechern trinken. Legen Sie das Produkt nicht in einen heißen Ofen oder in eine Mikrowelle. Verwenden Sie keine aggressiven Scheuermittel. Legen Sie die Teile nicht auf Oberflächen, die mit antibakteriellen Reingern gereinigt wurden. Prüfen Sie den Sauger vor jeder Verwendung und ziehen Sie ihn in alle Richtungen. Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Sie sollten den Ernährungssauger alle 3 Monate austauschen. Bewahren Sie den Ernährungssauger in einem trockenen Behälter mit Deckel auf. Den Ernährungssauger nicht direktem Sonnenlicht oder Wärme aussetzen oder in Desinfektionsmitteln (Sterilisationslösung) länger als die angegebene Dauer belassen, da der Sauger dadurch beschädigt werden kann. Wenn Sie Hilfe oder Informationen benötigen, besuchen Sie bitte www.philips.com/support.

ESPAÑOL

Lea atentamente todas las instrucciones antes del uso. Conserve el manual de usuario y el embalaje del producto para futuras consultas.

Encontrar la tetina adecuada es importante:

Si tu bebé recién nacido no toma suficiente leche durante la sesión de lactancia o siempre tiene dificultades para ingerir leche, cambia a una tetina con un flujo mayor. Si se producen problemas persistentes durante la lactancia, consulta con un profesional sanitario.

Para la salud y la seguridad de su bebé ¡ADVERTENCIA!

- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
- Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- Nunca usar la tetina como chupete.
- Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.

Antes de usar el producto por primera vez, límpielo e introdúzcalo en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto se hace para garantizar la higiene. Después de cada uso, lave el producto con agua jabonosa tibia, elimine cualquier residuo de alimentos y enjuague bien. Si utiliza un cepillo para limpiar la punta de la tetina, límpiela con el mayor cuidado posible para evitar dañarla. Para garantizar la higiene, limpie el producto antes de cada uso. No permita a los niños jugar con piezas pequeñas ni andar o correr mientras utilizan biberones o vasos. No introduzca el producto en un microondas ni en un horno caliente. No utilice productos de limpieza agresivos. No coloque las piezas sobre superficies que se hayan limpiado con limpiadores antibacterianos. Antes de cada uso, compruebe la tetina y tire de ella en todas direcciones. Desechar en los primeros signos de daño o rotura. Recomendamos sustituir las tetinas cada 3 meses. Guarde las tetinas en un recipiente cerrado y seco. No deje la tetina expuesta a la luz solar directa o al calor, ni tampoco en remojo con un desinfectante (solución esterilizadora) durante más tiempo del recomendado; esto podría debilitar la tetina. Si necesita información o asistencia, visite www.philips.com/support.

FRANÇAIS

Lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation. Conservez le mode d'emploi et l'emballage du produit pour un usage ultérieur.

Il est important de trouver la tétine adaptée :

Si votre nouveau-né ne parvient pas à boire assez de lait pendant la tétée ou a des difficultés à obtenir le lait, changez de tétine pour une tétine à débit plus élevé. Si les problèmes d'alimentation persistent, consultez un professionnel de santé.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.

- Je jamais utiliser des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Je jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

Avant la première utilisation, nettoyez le produit, puis immergez-le dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cela permet de garantir l'hygiène. Après chaque utilisation, nettoyez-le à l'eau chaude savonneuse, enlevez les résidus de nourriture et rincez-le soigneusement. Si vous nettoyez l'embout de la tétine avec une brosse, nettoyez-la aussi soigneusement que possible pour ne pas l'endommager. Nettoyez-le avant chaque utilisation pour garantir une bonne hygiène. Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces ou marcher/courir tout en utilisant un biberon ou une tasse. Ne placez pas le produit dans un four chaud ou un four à micro-ondes. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ne placez pas les éléments sur des surfaces ayant été nettoyées à l'aide de produits de nettoyage antibactériens. Avant chaque utilisation, examinez la tétine d'alimentation et étirez-la dans tous les sens. Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. Nous vous recommandons de remplacer la tétine tous les 3 mois. Conservez les tétines dans un récipient sec et fermé. N'exposez pas directement la tétine à la lumière du soleil ou à une source de chaleur et ne la laissez pas dans un produit désinfectant (solution stérilisante) au-delà de la durée recommandée, car cela pourrait la fragiliser. Si vous avez besoin d'une assistance d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support.

ITALIANO

Leggete attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso. Conservate il manuale dell'utente e la confezione del prodotto per eventuali riferimenti futuri.

È importante selezionare la tettarella giusta:

se il neonato non assume regolarmente latte a sufficienza durante l'allattamento o ha difficoltà ad assorbire il latte, selezionare una tettarella avente maggiore portata. Se l'allattamento risulta difficoltoso consultare un operatore sanitario specializzato.

Per la sicurezza e la salute del vostro bambino AVVERTENZA!

- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto.
- Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulitelo e quindi immergetelo in acqua bollente per 5 minuti. In questo modo se ne garantisce l'igiene. Dopo ogni uso, pulite con acqua calda e sapone, rimuovete eventuali residui di alimenti e risciacquate accuramente. Se utilizzate una spazzolino per pulire la punta della tettarella, pulitela con la massima attenzione per evitare danni. Eseguite la pulizia prima dell'uso per garantire l'igiene. Non consentite ai bambini di giocare con le parti di piccole dimensioni o di camminare/correre mentre usano i biberoni o le tazze. Non riponete il prodotto in un forno caldo o in un forno a microonde. Non utilizzate detergenti aggressivi. Non posizionare i componenti a contatto con superfici pulite con detergenti antibatterici. Controllate il biberon prima di ogni utilizzo e tirate la tettarella da entrambi i lati in ogni direzione. Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento. Si consiglia di sostituire le tettarelle da biberon ogni 3 mesi. Tenete le tettarelle da biberon in un recipiente asciutto e chiuso. Non lasciate la tettarella da biberon sotto la luce diretta del sole, vicino a una fonte di calore o immersa nel liquido disinfettante (soluzione di sterilizzazione) più a lungo di quanto consigliato, poiché la tettarella potrebbe deteriorarsi. Per assistenza o informazioni, visitate www.philips.com/support.

Informazioni sulla raccolta/smaltimento degli elementi dell'imballaggio
PAP21
RACCOLTA CARTA

ENGLISH

Read all instructions carefully before use. Keep the user manual and product packaging for future reference.

Finding the right teat is important:

If your newborn baby is consistently not taking enough milk throughout the feeding sessions or has complications in getting milk, switch to a teat with a higher flow rate. If persistent feeding issues occur, consult a healthcare professional.

For your child's safety and health WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
 - Always check food temperature before feeding.
 - Throw away at the first signs of damage or weakness.
 - Keep components not in use out of the reach of children.
 - Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
 - Never use feeding teats as a soother.
 - Always use this product with adult supervision.
- Before first use, clean the product and then place in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene. After each use, wash in warm, soapy water, remove any food residues and rinse thoroughly. If you use a brush to clean the tip of the feeding teat, clean it as carefully as possible to avoid damage. Clean before each use to ensure hygiene.
- Do not allow children to play with small parts or walk/run while using bottles or cups. Do not place the product in a heated oven or microwave.
- Do not use aggressive cleaning agents. Do not place parts on surfaces cleaned with antibacterial cleaners. Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. We recommend replacing feeding teats every 3 months. Keep feeding teats in a dry, covered container. Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant (sterilizing solution) for longer than recommended, as this may weaken the teat. If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

NEDERLANDS

Lees vóór gebruik alle instructies zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing en productverpakking goed, zodat u ze op een later tijdstip opnieuw kunt raadplegen.



De juiste spenen vinden is belangrijk:
Als uw pasgeboren baby voortdurend niet genoeg melk binnenkrijgt tijdens de voedingsessies of problemen heeft met het binnenkrijgen van melk, schakel dan over op een speen met een hogere toevoersnelheid. Raadpleeg bij aanhoudende voedingsproblemen een arts.

- Voor de veiligheid en welzijn van uw kind WAARSCHUWING!**
- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
 - Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
 - Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
 - Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
 - Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewond.
 - Flessenspenen nooit gebruiken als fopspeen.
 - Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

Reinig het product vóór het eerste gebruik en leg het vervolgens 5 minuten in kokend water. Zo weet u zeker dat deze goed schoon is. Was het product na elk gebruik in warm water met afwasmiddel, verwijder alle voedingsresten en spoel het grondig af. Als u de punt van de speen met een borsteltje schoonmaakt, doe dat dan zo voorzichtig mogelijk om beschadiging te voorkomen. Uit voognut u gebruik moet u het vóór elk gebruik reinigen. Laat kinderen niet spelen met kleine onderdelen en laat ze niet lopen/rennen terwijl ze uit een fles of beker drinken. Plaats het product niet in een verwarmde oven of magnetron. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Leg onderdelen niet op oppervlakken die zijn gereinigd met antibacteriële reinigingsmiddelen. Inspecteer product voor elk gebruik en trek speen in alle richtingen. Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking. Wij adviseren de speen na 3 maanden gebruik te vervangen. Bewaar spenen in een droop, gesloten bakje. Laat een speen nooit in direct zonlicht of warmte liggen, en laat een speen nooit langer dan aanbevolen in ontsmettingsmiddel (sterilisatievloeistof) liggen, aangezien dit de speen kan verzwakken. Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar www.philips.com/support.

NORSK

Les nøye nøie instruksjoner før bruk. Ta vare på brukerhåndboken og produktemballasjen til senere bruk.



Det er viktig å finne riktige smokk:
Hvis babyen konstant ikke tar til seg nok melk under matingen eller har vansker med å få i seg melk overhodet, bør du bytte til en smokk med høyere gjennomstrømningshastighet. Kontakt helsepersonell hvis problemene med matingen vedvarer.

- For barnets sikkerhet og helse ADVARSEL!**
- Kontinuerlig og langvarig suging av væske vil forårsake tannrøte.
 - Kontrollert alltid temperatur på maten før mating.
 - Kast ved første tegn på skade eller svakhet.
 - Oppbevar komponenter som ikke er i bruk utlignegjelig for barn.
 - Fest aldri til snorer, bånd, snørebånd eller til løse deler av klærne. Barnet kan bli kvalt.
 - Bruk aldri flaskesmokken som smokk.
 - Bruk alltid dette produktet med tilsyn av voksne.
- Rengjør produktet før første gangs bruk, og legg det deretter i kokende vann i 5 minutter. Dette øker hygienien. Vask i varmt såpevann, fjern matrester og skylv grundigt etter hver bruk. Hvis du bruker en borste til å rengjøre tuppen på flaskesmokken, må du rengjøre den så forsiktig som mulig for å unngå skade. Rengjør alle deler før bruk for å sikre god hygiene. Ikke la barn leke med små deler eller gå/løpe med flasker eller kopper. Ikke plasser produktet i en oppvarmet ovn eller mikrobølgeovn. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler. Ikke plasser delene på overflater som er rengjort med antibakterielle rengjøringsmidler. Undersøk før hvert bruk, og dra flaskesmokken i alle retninger. Kast ved første tegn på skade eller svakhet. Vi anbefaler at du bytter flaskesmokkene hver 3. måned. Oppbevar flaskesmokkene i en tørt, tildekket beholder. Ikke la flaskesmokken ligge i direkte sollys, varme eller desinfiseringsmiddel (steriliseringss løsning) lenger enn det som er anbefalt, da smokken ellers kan bli skadet. Hvis du trenger støtte eller informasjon, kan du gå til www.philips.com/support.

PORTUGUÊS

Leia todas as instruções atentamente antes de utilizar. Guarde o manual do utilizador e a embalagem do produto para referência futura.



Encontrar a tetina certa é importante:
Se o seu bebé recém-nascido não está a beber leite suficiente durante o aleitamento ou tem complicações na ingestão de leite, mude para uma tetina de maior fluxo. Se os problemas de alimentação persistirem, consulte um profissional de saúde.

- Para a segurança e saúde da sua criança ADVERTÊNCIA!**
- A sucção continua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentárias.
 - Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé.
 - Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada.
 - Manter todos os componentes que não usar fora do alcance das crianças.
 - Nunca amarrar cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangular-se.
 - Nunca utilizar uma tetina de biberão como se fosse uma chupeta.
 - Utilizar este produto sempre sob vigilância de um adulto.

Antes da primeira utilização, lave o produto e coloque-o em água a ferver durante 5 minutos. Isto é para garantir a higiene. Após cada utilização, lave em água morna com detergente, remova os resíduos de alimentos e passe por água corrente. Se utilizar uma escova para limpar a ponta da tetina, limpe-a com o máximo de cuidado para evitar danos. Lave antes de cada utilização para garantir a higiene. Não permita que crianças brinquem com as peças pequenas ou caminhem/ corram utilizando biberões ou copos. Não coloque o produto num micro-ondas ou forno aquecido. Não utilize agentes de limpeza agressivos. Não coloque as peças em superfícies que tenham sido limpas com detergentes antibacterianos. Examine antes de cada utilização e puxe a tetina em todas as direções. Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada. Recomendamos a substituição das tetinas a cada 3 meses. Guarde as tetinas num recipiente seco e fechado. Não deixe as tetinas expostas ao calor ou à luz solar direta, nem as deixe mergulhadas em desinfetante (solução de esterilização) durante períodos de tempo superiores aos recomendados, uma vez que isso poderá danificar a tetina. Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support.

SUOMI

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä käyttöoppas ja tuotepakkkaus myöhempää käyttöä varten.



Oikean tutin löytäminen on tärkeää
Jos vastasyntyneen sängä jatkuvasti riittämättömän määrän maitoa syöttämisen aikana tai hänellä on vaikeuksia maidon saamisessa, vaihda tuttiin, jossa on suurempi virtausnopeus. Jos syöttämiseen liittävää ongelmaa eivät poistu, ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.

- Varmista lapsesi turvallisuus ja terveys VAROITUS!**
- Jatkuva, pitkäaikainen neseiden imeminen aiheuttaa kariesta.
 - Tarkista aina ruuan lämpötila ennen syöttämistä.
 - Hävitä tuote heti, mikäli huomaa siinä merkkejä vaurioista tai huonokuntoisuudesta.
 - Säilytä kaikki osat, jotka eivät ole käytössä, lapsen ulottumattomissa.
 - Älä koskaan kiinnitä nauhoihin, naruhiin, pitseihin tai vaatteiden iirralisiin osiin. Lapsi saattaa kuristua.
 - Älä koskaan käytä pullottutia huvittunna.
 - Käytä tätä tuotetta aina aikuisen valvonnassa.
- Puhdista tuote ennen ensimmäistä käyttöä, ja aseta se sitten kiehuvaan veteen 5 minuutiksi. Tämä parantaa hygieniää. Pese jokaisen käyttökerran jälkeen lämpimällä saippuvedellä, poista ruoantähteet ja huuhtele osat kunnolla. Jos puhdistat tutin pään harjalla, puhdista se mahdollisimman varovasti, jotta se ei vahingoitu. Pese hygienian varmistamiseksi ennen jokaista käyttökertaa. Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla tai kävellä/juosta käyttäessään pulloja tai mukkeja. Älä aseta tuotetta kuumaan uuniin tai mikroaaltouuniin. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita. Älä aseta osia antibakteerisella puhdistusaineella puhdistetuille pinnolle. Tarkasta ennen jokaista käyttöä ja vedä tuttia kaikkien suuntien. Hävitä tuote heti, jos havaitset siinä merkkejä vaurioista tai huonokuntoisuudesta. Suosittelemme tuppulliton tuttien vaihtamista 3 kuukauden välein. Säilytä tuppulliton tututteja kuivassa

ja kannellissa astiassa. Älä jätä tuttia suoraan auringonpaisteeseen tai kuumaan paikkaan, äläkä jätä sitä desinfitointiaineeseen (sterilointiliukueseen) suositelluta pidemmäksi aikaa, koska se voi heikentää tuttia. Osoitteessa www.philips.com/support on lisätietoja ja tukea tuotteen käyttämisestä.

SVENSKA

Läs alla instruktioner noggrant före användning. Behåll användarhandboken och produktförpackningen för framtida bruk.



Det är viktigt att hitta rätt dinapp:
Om ditt nyfödda barn konsekvent inte dricker tillräckligt med mjölk vid matningstillfällen eller om barnet har svårt att få mjölk kan du byta till en dinapp som har ett högre flöde. Kontakta din läkare eller barnmorska om problem vid matning kvarstår.

- För ditt barns säkerhet och hälsa VARNING!**
- Åt dricka ur appflaska oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till karies.
 - Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.
 - Kasta vid första tecken på skador eller slitage.
 - Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn.
 - Sätt aldrig fast i band eller lösa delar på kläderna. Det kan innebära stryprisk.
 - Använd aldrig dinapparna som trösnapp.
 - Produkten ska alltid användas under uppsikt av en vuxen.
- Rengör produkten innan du använder den första gången och lägg den sedan i kokande vatten 5 minuter. Detta säkerställer hygienien. Efter varje användning ska du tvätta med varmt vatten och diskmedel, ta bort matrester och skölja noga. Om du rengör matningsappens topp med en borste, rengör så försiktigt som möjligt för att förhindra skador. Rengör före varje användning för att säkerställa hygienien. Låt inte barn leka med små delar, eller gå/springa när de använder flaskor eller muggar. Placera aldrig produkten i en varm ugn eller mikrovågsugn. Använd inte starka rengöringsmedel. Placera inte delarna på ytor som rengöras med bakteriedödande rengöringsmedel. Inspektera före varje användning och dra matningsappen i alla riktningar. Kasta vid första tecken på skador eller slitage. Vi rekommenderar att du byter ut matningsapparna var tredje månad. Förvara matningsapparna i en torr, sluten behållare. Lämna aldrig en matningsapp i direkt solljus, i värme eller i desinfektionsmedel (steriliseringsslösning) längre än rekommenderat eftersom det kan försvaga nappen. Om du behöver support eller information kan du besöka oss på www.philips.com/support.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Κρατήστε το εγχειρίδιο χρήσης και τη συσκευασία του προϊόντος για μελλοντική αναφορά.



Η επιλογή της σωστής θηλής είναι σημαντική:
Εάν το νεογμένοτό σας δεν καταναλώνει κατέξασκουθήση αρκετό γάλα κατά τη διάρκεια των γευμάτων ή παρουσιάζει δυσκολία στην πρόσληψη γάλακτος, επιλέξτε θηλή με υψηλότερο ροή. Εάν τα προβλήματα στήσης επιμένουν, επικοινωνήστε με τον γιατρό σας.

- Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**
- Συνεχές και παρατεταμένο πιπίλισμα ρορημάτων θα προκαλέσει τερηδόνα.
 - Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία της τροφής πριν το τσίσιμα.
 - Πετρώτε το προϊόν με τα πρώτα σημάδια φθοράς ή αβουναίας.
 - Φυλάσσετε τα εξαρτήματα που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά.
 - Μη συνδέετε το προϊόν με σχοινιά, κορδέλες, κορδόνια ή αυτά μετά την υφάρματος. Το παιδί ενδέχεται να τραυματιστεί.
 - Μη χρησιμοποιείτε τις θηλές ταίματος ως πιπίλα.
 - Το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα με την επιβλεψη ενήλικα.
- Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε το προϊόν και στα συνέχεια τοποθετήστε το σε βραστό νερό για 5 λεπτά. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται την υγιεινή. Μετά από κάθε χρήση, πλύνετε τα σε ζεστή σαπουνιά, αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα φαγητού και ξεβγάλετε τα καλά. Εάν χρησιμοποιείτε βούτυρο για να καθαρίσετε την άκρη της θηλής, καθαρίστε την όσο το δυνατόν πιο προσεκτικά για να απορροφεί ζημιές. Καθαρίστε πριν από κάθε χρήση για τη διασφάλιση της υγιεινής. Μη επιτρέψτε στα παιδιά να παίχουν με μικρά εξαρτήματα ή να προχωρούν/τρέχουν κρατώντας τα μπιμπερό ή τα κύπελλα.

Μην τοποθετείτε το προϊόν σε θερμό φούργο ή φούργο μικροκυμάτων. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά. Μην τοποθετείτε εξαρτήματα σε επιφάνειες που καθαρίζονται με αντιβakteriακά καθαριστικά. Επιβεβαιώστε το προϊόν πριν από κάθε χρήση και τεντώνετε τη θηλή πριν κάθε κατεύθυνση. Πετρώτε το προϊόν με τα πρώτα σημάδια φθοράς ή αβουναίας. Συνιστάται η αντικατάσταση των θηλών ανά 3 μήνες. Να φυλάσσετε τις θηλές σε στεγνό, καθαρισμένο δοχείο. Μην αφήνετε τις θηλές ακατέχαιμένες σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή ημερή θερμότητα, και μην τις αφήνετε μέσα σε υγρό απολύμανσης (δύλυμα αποστείρωσης) να παρασώστερη ώρα από τη συνιστώμενη, καθώς ενδέχεται να προκαλήσουν αλλοιώσεις στη θηλή. Αν χρειάζεστε υποστήριξη ή πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support.



יש חשיבות רבה לבחירת הפטמה הנכונה:
אם התינוק שזה עתה נולד, אינו יונק מספיק חלב באופן עקבי מבקלה האטכלה או שמתקשה לינוק חלב כמו שצריך, מומלץ לעבור לפטמה עם צבק זרימה גבוה יותר. במידה ושנן בעיות עם ההאכלה באופן קבוע, יש להוועץ עם מומחה בשירות הבריאות.

- למען בטיחות ילדכם ובריאות אחריה**
- מציצה רציפה ומושכת של נוזלים תגרום לריקובן השיניים.
 - יש לבדוק תמיד את טמפרטורת המזון לפני ההאכלה.
 - השליכו את המכשיר עם הסתימים הראשונים לנוק פנים.
 - יש לשמור רכיבים שאינם בשימוש הרוחק מהישג ידם של ילדים.
 - יש להקיא את החריר לחנונים, סטרים, שריוס או חלקים של חלקי בגד.
 - הידל עולול להלכה.
 - אין לעשות שימוש בפטמה הזה במבצי.
 - יש להשתמש במצו זה בהתנחת מבוצר בכל עת.
 - לפני השימוש הראשון יש בקנות את המוצר ולהיתוו במים תוחים ל-5 דקות. כך שחומר על הייגיה.
 - לאחר כל שימוש יש לשקוף במי סבון חמים, להסיר את כל שרייר המזון ולשקוף ביוסידות. אם אתה משתמש במברשת לניקוי יש בקנות בחירות כל האפשר כדי למנוע נזק לפטמה האטכלה.
 - להבטחת הייגיה, יש בקנות לפני כל שימוש. אין לאפשר לילדים לשחק עם חלקים קטנים, או להטובב/לשחק השימוש בקבקקים.
 - אין במכל האטכוך, אין להיתוו את המוצר בתור מומים.
 - אין להקריזו, אין להשתמש בחומרי ניקוי תופריים.
 - להיתוו הליקים על משטחים שנקו בערת חומרי ניקוי.
 - אטני-בקטריאליים. לפני כל שימוש, יש לבדוק את פטמת האטכלה ולשקוף בכל הכיוונים. השליכו את המכשיר עם הסתימים הראשונים לנוק אם פנס.
 - יש למיצימ לחקיקי פטמות אטכלה כל 3 חודשים.
 - יש לשמור את פטמות האטכלה בכלכל בשל מוכסו.
 - אין להשאיר פטמות באור שמש שיר או בחום, או להשאיר בטלות בחומר החיטי (ממשי תוטי) מעבר לזמן המומי, בטלות שרודר עולול להחליש את הפטמה.
 - בקבלת מדעו או תומכה, מומלץ לבקר באתר www.philips.com/support.

Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,
The Netherlands / les Pays-Bas / Paesi Bassi

Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. / Les marques commerciales sont la propriété de Koninklijke Philips N.V. / I marchi commerciali e depositati sono di proprietà di Koninklijke Philips N.V. © 2024 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved. / Tous droits réservés. / Tutti i diritti riservati.